

sesimbr'acontece



AGENDA DE ACONTECIMENTOS DO CONCELHO DE SESIMBRA **DEZEMBRO'08** distribuição gratuita

Ano 3 - n.º 33

Comemorações de Natal

Reveillon de Sesimbra

Câmara Municipal de Sesimbra

sesimbr'acontece

A Agenda Sesimbr'Acontece visa promover e valorizar a identidade cultural do concelho de Sesimbra, afirmar a diversidade de oferta de acontecimentos da responsabilidade da Câmara Municipal de Sesimbra (CMS) e dos agentes públicos ou privados promotores de eventos do concelho, e cativar e criar novos públicos.

Propriedade Câmara Municipal de Sesimbra

Director Augusto Pólvora (Presidente)

Subdirectora Felícia Costa
(Vereadora do Pelouro da Cultura)

Edição, coordenação, redacção, fotografia, paginação, revisão e secretariado
Gabinete de Informação e Relações Públicas (GIRP) da Câmara Municipal de Sesimbra
Avenida da Liberdade, n.º 7 – 2970-635 Sesimbra
Telefone: 21 228 85 90 | Fax: 21 228 86 87
E-mail: girp@cm-sesimbra.pt

Projecto gráfico Rui Dias

Capa José Couto (fotografia)

Colaboraram nesta edição
António Reis Marques (redacção)
e Vertente Natural (fotografia)

Pré-impresão e impressão
Armazém de Papéis do Sado, L.d.ª

Distribuição CTT (envio postal), GIRP/CMS (serviços e equipamentos públicos, comércio, colectividades, hotelaria e juntas de freguesia)

Periodicidade Mensal

Tiragem 10000 exemplares

ISBN: 972-9150-59-1

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

Para divulgar iniciativas, contribuir com sugestões ou receber mensalmente a Sesimbr'Acontece em sua casa contacte-nos através de [sesimbracontece@cm-sesimbra.pt](mailto:cm-sesimbra.pt). A informação sobre os eventos deve chegar ao GIRP/CMS até dia 8 do mês anterior.

Os eventos que não têm indicação da entidade organizadora são da responsabilidade da CMS.

A programação pode ser alterada por motivos imprevistos.

A CMS não se responsabiliza pela devolução de material, salvo quando haja solicitação expressa, e reserva-se o direito de seleccionar toda a informação de natureza redactorial.

O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido sem autorização escrita da CMS.



www.cm-sesimbra.pt

índice

4 ► tome nota

EM CARTAZ

6 ► música | teatro | dança

9 ► feiras | exposições

10 ► cinema

12 ► conferências | ateliês | cursos

14 ► animação infantil

20 ► desporto | movimento | ar livre

22 ► e ainda...

24 ► museu municipal

25 ► artes e ofícios

26 ► memórias da nossa terra

28 ► bom apetite

29 ► sabores da nossa terra

30 ► favoritos

32 ► associativismo

33 ► a agenda num minuto

34 ► contactos úteis

35 ► Sesimbra é um postal!



▶ primeiras linhas

Um Natal com história

Em 2007 a Câmara Municipal organizou, pela primeira vez, um Natal Medieval no Castelo de Sesimbra. Durante a actividade recriaram-se costumes e tradições com recurso à música, à dança e aos trajes da época. Foi uma forma diferente de assinalar a quadra, que permitiu dar a conhecer a sua história e, ao mesmo tempo, atrair visitantes a um dos mais ricos monumentos da região. O sucesso da iniciativa leva a autarquia a promover uma nova recriação, desta feita centrada no Natal do Renascimento, que trará ao Castelo a corte portuguesa do XVI.

Depois desta viagem no tempo, as comemorações prosseguem com concertos de Natal em vários locais do concelho, uma mostra de doçaria tradicional e com a visita do Pai Natal, figura que povoa o imaginário infantil, e que estará no Parque da Vila, na Quinta do Conde, durante três dias.

Dezembro é também o mês em que se inicia a contagem decrescente para a chegada do novo ano. A Câmara Municipal, em conjunto com as associações de comerciantes e empresários ligados ao turismo, volta a preparar um *reveillon* com animações de rua, música e um grande espectáculo de fogo-de-artifício ao longo de toda a marginal, que terá como guião uma das lendas locais. Tal como no ano passado, mais de uma centena de mergulhadores elegem o mar de Sesimbra para passar a meia-noite. Com a Baía em pano de fundo e com todos estes ingredientes, voltaremos a ter, certamente, uma das melhores e mais originais passagens de ano do país.

O sucesso da iniciativa leva a autarquia a promover uma nova recriação, desta feita centrada no Natal do Renascimento, que trará ao Castelo a corte portuguesa do XVI.

Feliz Natal e um óptimo 2009!

dia 7

Mgboos Four Styles Project

Mgboos Four Styles Project é um espectáculo de dança que assenta essencialmente nos ritmos *hip hop* e *street dance* e em quatro estilos que os caracterizam. Ao longo de uma hora, cerca de 100 bailarinos, entre os 6 e os 30 anos, vão realizar várias coreografias, da responsabilidade de Marco Silva, Fausto Bellucci, Xinês e Diana Matos. Não perca a oportunidade de ver um espectáculo que levou mais de 400 pessoas ao Anfiteatro da Boa Água, na Quinta do Conde, e que conta, maioritariamente, com jovens do concelho de Sesimbra, membros do MG Ginoclube da Quinta do Conde. No Cineteatro Municipal João Mota, às 21.30 horas.



Natal Renascentista

O Castelo de Sesimbra é palco do Natal Renascentista, que propõe um regresso às origens remotas da tradição natalícia em Portugal. Através da recriação do ambiente desta quadra durante os Descobrimentos, recorrendo para tal à sonoridade dos instrumentos musicais e à magia da Dança de Corte, evoca-se a magnificência de uma época de esperança, que ficou conhecida como Renascimento. Durante este dia vai estar aceso, no adro da Igreja, um Lenho de Natal, grande fogueira que marcava o Solstício de Inverno e foi assimilada pelo Cristianismo quando se convencionou celebrar o nascimento de Jesus a 25 de Dezembro. Não perca, a partir das 16 horas.

dia 7

Encerramento do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural

Um ano repleto de iniciativas que promoveram o diálogo intercultural chega este mês ao fim. O espectáculo de encerramento tem como principais atracções os Batoto Yetu e o Grupo de Batucadeiras da Quinta do Conde. Os primeiros acreditam que, independentemente das condições económicas e sociais em que o indivíduo vive, o reconhecimento e valorização das raízes ancestrais é essencial para a consolidação da auto-estima. As Batucadeiras da Quinta do Conde são conhecidas pela sua energia contagiante. Juntos prometem animar o público com muita música e dança. Para além destas duas actuações será apresentado um vídeo que faz uma retrospectiva e reflexão sobre as várias actividades que se realizaram neste âmbito por todo o concelho. Dia 12, às 21.30 horas, no Cineteatro Municipal João Mota.



dia 12

dia 13



Open de Sesimbra de Ori-BTT

As provas de orientação têm vindo a ganhar destaque em Sesimbra, em grande parte graças à criação da Secção de Orientação do Grupo Desportivo União da Azoia. O I Open de Sesimbra de Ori-BTT combina duas vertentes desportivas, unindo os amantes da orientação e os apaixonados pela bicicleta de montanha. Ao longo de todo o dia os participantes vão percorrer os trilhos do concelho numa prova englobada no calendário regional da Federação Portuguesa de Orientação. A prova inclui todos os escalões abertos (OPT I e OPT II), destinados aos iniciados na modalidade, e decorre entre as 10.30 e as 18 horas, com início no Grupo Desportivo União da Azoia.

Mão Morta

Depois do êxito da apresentação e da bem sucedida itinerância do espectáculo *Os Cantos de Maldoror*, onde as marcações, o cenário e o guarda-roupa ditavam as regras, os Mão Morta regressam à liberdade do formato clássico de concerto musical para explorarem o seu longo repertório de canções e manifestos, onde *Oub' Lá*, *E Se Depois*, *Budapeste*, *Anarquista Duval* ou *Em Directo (Para a Televisão)* têm lugar cativo. Explicitamente intitulada *Ventos Animais*, do título de uma canção do seu segundo disco, *Corações Felpudos*, esta digressão faz uma retrospectiva do património musical construído pelos Mão Morta, transformando “ventos animais” em sopros de festa rija e inesquecível.



dia 19

dia 31



Fogo-de-artifício

O céu de Sesimbra serve de tela a um quadro, que o fogo-de-artifício se encarrega de pintar. Inspirado na Lenda das Mouras das Cisternas do Castelo, o espectáculo pirotécnico programado para o *Reveillon* de Sesimbra conta a história de um bravo pescador que luta contra criaturas malévolas (Mouras) para recuperar o amor da sua vida. As personagens, representadas por diferentes cores, cruzam-se sobre a Baía, ao longo de 12 minutos, que culminam num momento de apoteose em tons de azul e branco, símbolo da vitória da Paz e do Amor. Entre no novo ano da melhor maneira e desfrute deste espectáculo de pura magia.

Concertos de Natal

As mais belas músicas de Natal vão trazer a Sesimbra a magia da quadra natalícia. A Capela do Espírito Santo dos Mareantes abre as portas ao primeiro concerto de Natal, dia 12, sexta-feira, com obras de Debussy, Rachmaninov, Menotti e Vianna da Motta. No dia 18, quinta-feira, é a vez de um conjunto de artistas sesimbrenses subirem ao palco do Cineteatro Municipal para interpretarem temas de Natal. A magia da quadra regressa à maior sala de espectáculos do concelho no dia 20, sábado, pela voz dos cantores líricos Ana Paula Russo, Rui Baeta e Nuno Silva, acompanhados pelas Jovens Vozes de Lisboa. Os espectáculos de Natal terminam no dia seguinte com o concerto da Orquestra Metropolitana de Lisboa, na Igreja da Corredoura.



► * BILHETEIRA DO CINETEATRO

(consulte o horário na página 34)

- Estudantes até 25 anos e seniores (mais de 65 anos): 30% de desconto;
 - Crianças até 12 anos: 50% de desconto
- Reservas: 21 223 40 34

dia 3 | qua | 21.30h

DIA INTERNACIONAL DA PESSOA COM DEFICIÊNCIA

Espectáculo de Dança e de Teatro com Jovens Portadores de Deficiência

• Entrada Livre

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra

Org.: CM Sesimbra | Apoio: Cercizimbra, Cercillisboa, Cerciana, Cercibeja

dia 6 | sáb | 16h

OND@CONCERTO

Bon Jovi

Vem festejar o 25.º aniversário desta banda rock, assistindo ao DVD *Bon Jovi - The Crush Tour*.

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



dia 7 | dom | 16h

NATAL RENASCENTISTA

Megalos Kameni & Co.

Uma viagem até ao passado em que vozes e instrumentos ilustram as melodias quincentistas de compositores das nações mais importantes e influentes de então.

Associação

Danças Com História

A Associação Danças com História tem por missão a animação de lugares e monumentos nobres do património português dando visibilidade à época da expansão portuguesa. O grupo evoca a sociedade palaciana da época, ficando na presença da corte portuguesa do séc. XVI, através

da etiqueta, da estética do traje e da realização de danças medievo-renascentistas.

Igreja de Nossa Senhora da Consolação do Castelo



dia 7 | dom | 21.30h

MÚSICA

Mgboos

Four Styles Project

Espectáculo de Hip Hop

• M/3

• Entrada Livre

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 12 | sex | 21.30h

Encerramento do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural com os Batoto Yetu e as Batucadeiras da Quinta do Conde

Actuação do grupo Batoto Yetu, associação constituída por jovens descendentes de famílias provenientes de Angola, Cabo-Verde, Guiné-Bissau, Moçambique e S. Tomé e Príncipe, e das Batucadeiras da Quinta do Conde, conhecidas pela sua energia e entrega em palco.

• Entrada Livre

Cinetatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 13 | sáb | 17h

FESTA DE NATAL DO GRES BOTA NO REGO O Planeta Amizade

A história de um menino de outro planeta que, para obter mais conhecimentos, viaja até à terra e fica surpreendido com o que encontra. Não entende o comportamento dos animais e a forma de actuação dos seres humanos. É então que conhece dois irmãos e os convida a visitar o seu planeta. Mas para lá chegar, só através do sonho e com muita força de vontade.

• M/3

• Entrada Livre

Cinetatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 12 | sex | 22h

MÚSICA

Recital de Natal

Recital para voz soprano e piano onde se escutarão temas tradicionais de Natal combinados com obras de compositores eruditos. Destacamos Debussy, Rachmaninov, Menotti e Vianna da Motta.

• Soprano – Tânia Sofia Valente

• Piano – Pedro Vieira de Almeida

• Bilhete: € 2,50

Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra

dia 14 | dom | 15h

Audição de Natal da Escola de Música ANACRUSA

Este evento musical pretende apresentar os trabalhos dos alunos da escola e também proporcionar à comunidade da Quinta do Conde um concerto de Natal.

• Entrada Livre

União Desportiva e Recreativa da Quinta do Conde

Org.: ANACRUSA



dia 18 | qui | 21.30h

MÚSICA

Paixão: Música e Natal

Músicos do concelho convidam a população a assistir a um espectáculo onde interpretarão temas de natal em vários instrumentos.

• M/3

• Entrada Livre

Cinetatro Municipal João Mota, Sesimbra

Org.: Prof.ª Elisabete Lemos



dia 19 | sex | 21.30h

MÚSICA

Mão Morta

Tour Ventos Animais

• M/3

• Bilhete: € 10*

Cinetatro Municipal João Mota, Sesimbra

dia 20 | sáb | 17h

OND@PALCO

Um Milagre de Natal

pela Companhia das Artes Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde

dia 20 | sáb | 21.30h

Concerto de Natal

Este concerto celebra o espírito de Natal, trazendo algumas das melodias que povoam o nosso imaginário. A magia desta quadra tão especial chega pela voz dos cantores líricos Ana Paula Russo, Rui Baeta e Nuno Silva, acompanhados pelas Jovens Vozes de Lisboa, sob direcção do maestro Nuno Lopes, que interpretam



FESTAS DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO PADROEIRA DE ALFARRIM Programa 2008

dia 24 | quarta

Missa na Capela de Alfarrim (19.30h)
Cerimónia de Abertura (22h)

dia 25 | quinta

Missa na Capela de Alfarrim (10.30h)

dia 26 | sexta

Recepção da Comissão de Festas
às Entidades Oficiais, Fanfara
dos Bombeiros Voluntários de Sesimbra
e às Bandas Musicais
Missa de Acção de Graças a "Nossa
Senhora da Conceição" (14.30h)

Procissão pelas ruas de Alfarrim com:
Sociedade Musical Sesimbrense, Sociedade
Filarmonica Perpétua Azeitonense e
Fanfara dos Bombeiros (16h)

Baile - Actuação do conjunto Clave (17.30h)

Fogo-de-artifício (22.30h)

Baile - Actuação do conjunto Clave (23h)

dia 27 | sábado

Missa de Encerramento
das Festas Religiosas (10h)

Baile - Actuação do conjunto Sinal (16h)

Actuação de Dulce Guimarães
e suas bailarinas (21h)

dia 1 | quinta

Baile - Actuação do conjunto
O Milénio (16h)

Actuação do Conjunto Típico
Terra d' Água (21h)

*White Christmas, Have yourself a Merry
Little Christmas, O Tannenbaum / O
Christmas Tree, Ave Maria, e muitos
outros temas da quadra.*

• Bilhete: € 7,5*

**Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra**

dia 21 | dom | 17.30h
CONCERTO DE NATAL
Orquestra

Metropolitana de Lisboa

Músicos da OML interpretam árias de
Vivaldi, Händel e J. S. Bach.

• Anna Samuil, soprano

• Tatiana Samouil, violino

• Christian Scholl, direcção musical

Igreja da Corredoura, Sesimbra

dia 27 | sáb | 17h

OND@PALCO

Karaoke Livre

- Os Sinos ainda Tocam

Loja Ond@Jovem
da Quinta do Conde

dia 31 | qua | 20.30h

PASSAGEM DE ANO

Animação de Rua



- Miss Easy

- Folie - Foolie

- Cuspidores de Fogo



- Tocador de Realejo

- António Bacalhão

Marginal de Sesimbra



dia 31 | qua | 22.30h

PASSAGEM DE ANO

Banda Latina

Banda formada por músicos cubanos que
vai aquecer a noite com os ritmos quentes
e latinos da salsa e do merengue.

Avenida 25 de Abril, Sesimbra



dia 31 | qua | 22h

PASSAGEM DE ANO

Grupo Musical

In The Flesh

Banda de covers

Praia do Ouro, Sesimbra

1JAN | qui | 00.30h

PASSAGEM DE ANO

Grupo

Musical P'laguitta

Banda de covers

Praia do Ouro, Sesimbra

1JAN | qui | 00.30h

REVEILLON 2008

Duo Tozé Cerdeira

e Maria João

Onda Selvagem Bar

A decorrer

sextas | 22h

Danças

Danças de Salão (dia 5)

Noite Tropical (dia 12)

Dança do Ventre (dia 19)

Sevilhanas (dia 26)

Onda Selvagem Bar

sábados | 22h

Música ao Vivo

Hernani e Rhay (dia 4)

Tozé Cerdeira (dia 11)

Mp3 (dia 18)

Onda Selvagem Bar





Natividade na Arte Sacra do Concelho de Sesimbra

Com a exposição *Natividade na Arte Sacra do Concelho de Sesimbra*, a Câmara Municipal pretende divulgar as imagens que representam um dos momentos centrais do Cristianismo. Em Sesimbra este percurso leva-nos às Igrejas e Capelas onde, através da escultura e da pintura sobre azulejo, tela e madeira, grandes artistas nacionais nos legaram a sua visão pessoal sobre o nascimento de Jesus Cristo. Esta exposição fotográfica, com 20 imagens em grande formato, patente na nova marginal, local com grande afluência de visitantes, serve também de convite para uma visita aos espaços onde se encontram as obras representadas, e para uma redescoberta dos locais do nosso Património.

a partir de **8** de Dezembro



de **1 a 20** de Dezembro
EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA

Concertos de José Couto

Os melhores momentos dos concertos de Jorge Palma e Corvos no Cineteatro Municipal, vistos pela objectiva do fotógrafo José Couto.

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

de **2 a 31** de Dezembro | das 14 às 20h
EXPOSIÇÃO

Fame

Fame é uma exposição colectiva de jovens artistas da Companhia das Artes na qual se fundem a música, a dança e o teatro.

Loja PIPA, Mercado Municipal da Quinta do Conde

Org.: ANIME

de **2 a 31** de Dezembro

OND@ARTE

Pintura e Ponto Cruz de Silvia Mendes e Fernanda Amorim

de **terça a sábado**, das 14 às 20h

Loja Ond@Jovem

da Quinta do Conde



de **2** de Dezembro a **3** de Janeiro

A MAGIA DO NATAL
É NA TUA BIBLIOTECA

ExpoBiblio2008

– **A Biblioteca em Movimento!**

Mostra fotográfica das iniciativas realizadas na Biblioteca em 2008.

Átrio da Biblioteca

Municipal de Sesimbra

de **terça a sexta**, das 9.30 às 17.30h
sábados, das 10 às 18h



de **2** de Dezembro a **6** de Janeiro

EXPOSIÇÃO

Presépio Tradicional Cantar o Natal

Pelo Grupo Coral de Sesimbra

Átrio da Biblioteca

Municipal de Sesimbra

de **terça a sexta**, das 9.30 às 17.30h
sábados, das 10 às 18h

a partir de **8** de Dezembro

A Natividade

na Arte Sacra de Sesimbra

Pelo Grupo Coral de Sesimbra

Av. 25 de Abril, Sesimbra

Org.: CM Sesimbra

dia **14** | **dom** | das 10 às 18h

FEIRA DAS ARTES
E DO ARTESANATO

Zimbr'Arte

Fortaleza

de Santiago, Sesimbra

de **terça a sábado** | das 13 às 19h

Ond@Arte

Exposição de telas com técnicas mistas e em relevo que permitem o contacto de inusuais com as obras através do tacto.

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

Fred Claus - O Irmão do Pai Natal

Fred Claus passou toda a vida na sombra do irmão mais novo. Embora tenha tentado, Fred nunca conseguiu estar à altura de Nicholas – que sempre foi um verdadeiro modelo – e acabou sem dinheiro. Apesar das objeções da mãe, Nicholas aceita ajudar o irmão mas com uma condição: Fred terá de viajar até ao Pólo Norte e ganhar o dinheiro de que precisa a trabalhar na fábrica de brinquedos do Pai Natal. O problema é que Fred não tem propriamente espírito de elfo e poderá pôr em risco o próprio Natal.



dia 17 | qua | 21.30h

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra

► * BILHETEIRA DO CINETEATRO

(consulte o horário na página 34)

- Estudantes até 25 anos e seniores (mais de 65 anos): 30% de desconto;
 - Crianças até 12 anos: 50% de desconto
- Reservas: 21 223 40 34



dia 2 | sex | 15h

CINEMA INFANTIL

O Patinho Feio e Eu

- Destinatários: crianças a partir dos 5 anos
- Limite: 50 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dia 7 | dom | 17h

CINEMA INFANTIL

Star Wars:

A Guerra dos Clones

Versão Portuguesa

De Dave Filoni, com vozes de Vítor Rocha, Martinho Silva e Cláudia Cadima. Animação/Aventura/Ação; EUA/Singapura, 2008; 98 min.; M/6

A galáxia está a ser consumida pela Guerra dos Clones, uma enorme guerra civil que tem como rivais os

terríveis Separatistas e os seus exércitos de *droids* contra a República e os seus protectores Jedi. Para ganhar vantagem neste conflito, o Cavaleiro Jedi, Anakin Skywalker, e a sua aluna Padawan, Ahsoka Tano, são enviados numa missão, que irá proporcionar um encontro com o criminoso lorde Jabba the Hutt.

- Menores de 12 anos: € 1.5
- Acompanhantes: € 2.5

**Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra**



dia 10 | qua | 21.30h

Um Milagre de Natal

De Chazz Palminteri, com Penélope Cruz, Susan Sarandon e Paul Walker. Drama; EUA, 2004; 96 min.; M/12

É véspera de Natal em Nova Iorque e cinco pessoas vão descobrir um novo

sentido para a sua vida. Jules arranja a coragem para deixar o passado para trás; a história trágica de Artie mostra a Michael até onde a inveja nos pode levar. Este repensa a sua relação com Nina; Rose descobre nova esperança quando Charlie, um amigo inesperado, a lembra que ninguém está realmente sozinho no Natal.

• Bilhete: € 3,5*

Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra



dia 14 | dom | 17h

CINEMA INFANTIL

As Crónicas de Nárnia: O Príncipe Caspian

Versão Portuguesa

De Andrew Adamson, com vozes de Pedro Carvalho, Paulo Vintém e Fernando Luis. Aventura/Fantasia; EUA/Reino Unido, 2008; 147 min.; M/6
As personagens da intemporal fantasia criada por C. S. Lewis voltam a ganhar vida no novíssimo episódio da série *As Crónicas de Nárnia*, no qual os irmãos Pevensie são de novo magicamente transportados de Inglaterra para o mundo de Nárnia, onde os espera uma vibrante e perigosa aventura e um ainda maior teste à sua fé e coragem!

• Menores de 12 anos: € 1,5

• Acompanhantes: € 2,5

Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra

dia 17 | qua | 21.30h

Fred Claus - O Irmão do Pai Natal

De David Dobkin, com Vince Vaughn, Paul Giamatti, Rachel Weisz e Kevin Spacey. Comédia/Fantástico; EUA, 2007; 116 min.; M/12

• Bilhete: € 3,5*

Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra



dia 23 | ter | 15h

NATAL EM FAMÍLIA

O Quebra-nozes e o Rei dos Ratos

de Tatjana Ilyina
e Michael G. Johnson

Natal na Rússia Czarista, 1900. Um príncipe mimado vive num palácio magnífico com o seu tio mágico, Drosselmeier. Para testar o jovem príncipe, Drosselmeier dá-lhe uma de duas nozes mágicas. Cada uma tem o poder de realizar um desejo. O príncipe brinca descuidadamente com a noz enquanto pensa em como a vida seria muito mais divertida se toda a gente fosse um brinquedo. Num segundo, o príncipe e os seus criados são transformados em quebra-nozes de brinquedo. Conseguirão eles reverter o feitiço mágico e salvar o reino da tirania do malvado Rei Rato?

• M/4 anos

Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra



dia 26 | sex | 15h

CINEMA

Donkey Xote

• Destinatários: crianças a partir dos 5 anos

• Limite: 50 crianças

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dia 27 | sáb | 15h

VISÕES E RETROSPECTIVAS

E.T.

de Steven Spielberg

Um pequeno extraterrestre perdido a três milhões de anos-luz de casa. Um rapazinho solitário de dez anos desejava de o ajudar a regressar. Duas vidas alteradas por uma aventura intemporal e uma amizade que não conhece fronteiras. Galardoado com quatro Óscares e dois Globos de Ouro, incluindo o de Melhor Filme, E.T. é divertido, comovente e inesquecível.

• M/6 anos

Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra



dia 30 | ter | 15h

NATAL EM FAMÍLIA

O Natal Mágico do Mickey

de Tony Craig
e Robert Gannaway

Quando uma forte tempestade de neve deixa Mickey e os seus convidados isolados, Winnie the Pooh, Bela, Ariel, Branca de Neve e muitos outros decidem ajudar o Donald a recuperar o seu deteriorado espírito natalício. A diversão começa quando Minnie os convida para uma sessão dos melhores filmes de Natal. À medida que o entusiasmo os vai contagiando, acabam por se aperceber que o melhor Natal é aquele que partilhamos com os amigos!

• M/4 anos

Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra

Crianças com Deficiência

– Prevenção de Maus-tratos na Família

O workshop *Crianças com Deficiência – Prevenção de Maus-tratos na Família* enquadra-se num projecto europeu financiado pelo programa Daphne e pretende discutir a temática e trocar experiências bem como apresentar boas práticas na sua prevenção. A conferência decorre no Dia Internacional da Pessoa com Deficiência, 3 de Dezembro, e conta com o apoio da Fenacerci e da Faculdade de Motricidade Humana. A ideia é debater uma questão que tem sido pouco abordada e sobre a qual os profissionais, técnicos e familiares têm procurado saber mais para combater este problema.



dia 3 | qua | 15.30h

Centro de Estudos Culturais e de Acção Social Raio de Luz, Sampaio

dia 3 | qua | 15.30h

WORKSHOP

A Violência no Seio das Famílias com Crianças Deficientes

Dia Internacional da Pessoa com Deficiência

• Inscrições 21 228 82 37 (Divisão de Acção Social da CMS)

Centro de Estudos Culturais e de Acção Social Raio de Luz, Sampaio

Org.: CM Sesimbra | Apoio: Fenacerci, Faculdade de Motricidade Humana e Cercizimbra



dia 9 | ter | 18.30h

OND@FORMA

Jogando Alinhas?

Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde

dia 11 | qui | 15h

OND@PROFISSÕES

Orientação Vocacional e Profissional

Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde

terças e quintas | das 10 às 11.30h

WORKSHOP

Informática Sénior

• Objectivos: conhecimentos na óptica do utilizador, pesquisa no catálogo da Biblioteca, navegação na Internet e criação de e-mail

• Inscrições (gratuitas):

21 228 85 88

ou biblioteca@cm-sesimbra.pt

• Destinatários: maiores de 18 anos

Espaço de Adultos, Biblioteca Municipal de Sesimbra



quartas e sextas | manhã

FORMAÇÃO

AMRS.Sesimbra Qu@lifica

• Objectivos: certificar as competências adquiridas em TIC (Tecnologias da Informação e Comunicação)

• Destinatários: público em geral

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88

ou biblioteca@cm-sesimbra.pt

Espaço de Adultos,

Biblioteca Municipal de Sesimbra



quartas, sextas e sábados

Escola de Joalheria

• Informações: 96 537 11 39 ou sobreazul@sapo.pt

Rua Amélia Frade, n.º 4, Sesimbra

quartas e sextas, das 15 às 18h

sábados, das 14 às 18h

sábados | das 14.30 às 17.30h

COMPANHIA DAS ARTES

Oficinas Performativas

• Destinatários: crianças e jovens dos 7 aos 25 anos

Anfiteatro da Boa Água,

Quinta do Conde

Org.: ANIME



de 9 a 23 de Dezembro

FORMAÇÃO

Marketing Para Restauração

Fornecer instrumentos que possibilitem o desenvolvimento e aperfeiçoamento das empresas do sector da restauração e bebidas sediadas no concelho é o objectivo desta acção organizada pela Câmara Municipal, em colaboração com o Centro Profissional para o Sector Alimentar.

• Preço: € 50

• Inscrições: 21 268 80 98 ou gae@cm-sesimbra.pt



SEMPRE A MEXER
PARA NÃO ENVELHECER

Ateliês de Artes e Ofícios

• Informações e inscrições: 21 228 82 37

Grupo Desportivo e Cultural do Conde 2

terças e quartas, das 16.30 às 18.30h

Escola Básica das Fontainhas/ Casal do Sapo

segundas e quintas, das 15 às 17h

Liga dos Amigos da Lagoa de Albufeira

quartas, das 14 às 18h

OND@FORMA

Aventura na Cidade

• Inscrições: 93 998 25 96

ou onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



OND@FORMA

Ser Adolescente

Vem conversar sobre sentimentos, sexualidade, métodos contraceptivos e doenças sexualmente transmissíveis.

• Inscrições: 93 998 25 96

ou onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

EU SEI QUE TU SABES,
MAS MESMO ASSIM...

...Vamos Falar de Substâncias

• Inscrições: 93 998 25 96

ou onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

Boas Festas



Adoração dos Magos | obra em exposição na Capela do Espírito Santo dos Mareantes - Sesimbra



Sesimbra
câmara municipal
www.cm-sesimbra.pt

A Casa do Pai Natal

Durante três dias, o Pai Natal vai fazer do Parque da Vila, na Quinta do Conde, a sua residência. O maior espaço verde e de lazer do concelho vai vestir-se de branco para receber tão ilustre convidado, que tem nos mais pequenos os seus maiores admiradores. Rodeada de neve, a Casa do Pai Natal vai acolher dezenas de crianças que terão oportunidade de tirar fotografias com uma das mais populares figuras do Natal e com simpáticas renas, as únicas no mundo que sabem voar com um trenó carregado de prendas.

dias 12, 13 e 14

Parque da Vila, Quinta do Conde
sexta e domingo, das 15 às 19h
sábado, das 10 às 13 e das 15 às 19h



de 2 de Dezembro a 3 de Janeiro

**A MAGIA DO NATAL
É NA TUA BIBLIOTECA**

A Árvore Nasce Livros...

Natal é sinónimo de nascimento, de festa, de alegria. Celebre connosco esta magia e leve consigo uma boa leitura. A nossa Árvore Mágica espera por si...

Uma Carta para o Pai Natal

Acreditas no velhinho gordo, de barbas brancas e vestido de vermelho? Então escreve o teu pedido, coloca a carta no marco de correio no

interior da tua Biblioteca e terá uma surpresa...

**Átrio da Biblioteca
Municipal de Sesimbra**
de terça a sexta, das 9.30 às 17.30h
sábados, das 10 às 18h



dias 2, 4, 9, 11 e 16 |
terças e quintas | 10 e 14.30h

A Princesa Esbrenhaxa

de Margarida Castel-Branco
Ilustrações de Carla Antunes
Esta animação destina-se às crianças do 1.º e 2.º anos do 1.º Ciclo e pretende promover a criatividade e a imaginação, partindo do jogo visual da história.

A História da Pequena Estrela

de Rosário Alçada Araújo
Ilustrações de Catarina França
Esta hora do conto destina-se às crianças do 3.º e 4.º anos e pretende ser uma viagem onde os leitores acompanham as aventuras, as peripécias, as experiências e as descobertas da Pequena Estrela.

- Livros recomendados pelo Plano Nacional de Leitura (PNL)
- Destinatários: crianças dos estabelecimentos do 1.º Ciclo do Ensino Básico concelhio
- Limite: 25 participantes por sessão
- Inscrições: 21 228 85 88
ou biblioteca@cm-sesimbra.pt

**Sala do Conto, Biblioteca
Municipal de Sesimbra**

dia 2 | ter | 10.30h
EXPRESSÃO PLÁSTICA

Os Duendes Chegam ao Espaço. Vem Colori-los

- Destinatários: crianças a partir dos 3 anos
- Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal
Org.: JF Castelo

dia 2 | ter | 10.30h

ATELIÊ

Restauração da Independência

Com a História de Portugal vamos saber o que foi a Restauração da Independência...

• Destinatários: dos 6 aos 12 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dias 3, 10 e 17 | qua | 10.30h

ESPAÇO

Aqui Brincamos Todos

• Destinatários: crianças até aos 6 anos acompanhadas pela família

• Dinamização: STIP/Cercizimbra e Biblioteca Municipal

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dias 3 e 17 | qua | 14.30h

HORA DO CONTO

Hoje Temos Visitas...

A Avó Vem à Biblioteca Contar Histórias

Esta actividade visa estimular a troca de experiências entre avós e netos através da audição de contos e de histórias tradicionais.

• Destinatários: crianças dos estabelecimentos de ensino concelhio

• Limite: 25 participantes por sessão

• Inscrições: 21 228 85 88

ou biblioteca@cm-sesimbra.pt

Sala do Conto, Biblioteca Municipal de Sesimbra



dia 3 | qua | 15h

HORA DO CONTO

Um Beijo Para o Pai Natal

de Elisabeth Coudol

Ilustrações de Nancy Pierret

E se um dia o Pai Natal já não fosse capaz de sonhar? Como poderia ele

dar alegria a todas as crianças? Uma história que fala da magia que transborda para as nossas vidas de cada vez que abrimos um livro.

• Destinatários: pais e crianças

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dias 4, 11, 18 | qui | 10.30h

OFICINA

Hoje Há Festa

• Destinatários: crianças dos 3 aos 6 anos e famílias

• Dinamização: CM Sesimbra e STIP/Cercizimbra

Pólo de Leitura da Quinta do Conde



dia 4 | qui | 15h

LEITURA E ATELIÊ

Há Livros Que Nos Ensinam a Decorar

Este Natal Com Emoção!

Modelagem com Massa Pão – criatividade e imaginação não pode faltar. Utilizando a massa pão e algumas indicações do nosso livro, vamos modelar e criar objectos decorativos para receber este Natal com alegria!

• Destinatários: crianças a partir dos 3 anos.

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dias 5, 12, 19 | sextas | 10.30h

ESPAÇO

Aqui Brincamos Todos

• Destinatários: crianças até aos 3 anos e famílias

Dinamização: CM Sesimbra e STIP/Cercizimbra

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dia 5 | sex | 15h

LEITURA E ATELIÊ

Há Livros Que Nos Ensinam a Decorar

Este Natal Com Emoção!

• Destinatários: crianças a partir dos 3 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra



dia 6 | sáb | 11h

HORA DO CONTO

Certa Noite, Num Estábulo...

de Guido Visconti
Ilustrações de Alessandra Cimadoribus

Numa das colinas de Belém há um velho estábulo onde uma velha vaquinha espera pelo seu dono. Numa certa noite, em que o vento sopra forte, ela abriga todos os animais que pode. Haverá ainda lugar no pequeno estábulo para um burro carregado, que também vem pedir abrigo?

• Destinatários: pais e crianças

Sala do Conto, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dias 6, 13 e 27 | sáb | 11.15h

ATELIÊ

Kids Combat

• Objectivos: promover hábitos saudáveis de exercício físico

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 10 participantes por sessão

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dia 6 | sáb | 17h

ESPECTÁCULO INFANTIL

Circo Sonâmbulo

pela Companhia Marimbondos

O que é que acontece quando três palhaços sonâmbulos se encontram para fazer um espectáculo e não con-

seguem acordar o director do circo de maneira nenhuma?

- M/3
- Menores de 12 anos: € 1.5
- Acompanhantes: € 2.5

Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra



dia 7 | dom | 15h

NATAL RENASCENTISTA

O Natal Antes do Pai Natal – O Natal no Renascimento

Como era o Natal antes do Pai Natal? Esta é a pergunta que levará à descoberta do Natal da época dos Descobrimientos Portugueses e do Renascimento, através da pintura e de histórias da época.

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Animadora – Paula Félix
- Limite: 17 participantes
- Inscrições: 93 955 39 93

Torre Nova do Castelo de Sesimbra

dia 9 | ter | 10 e às 14.30h

ESPECTÁCULO

Livro que Ladra Não Morde

pelo grupo A Gaveta

Espectáculo educativo, formador, criativo, lúdico e divertido em que se estabelece um diálogo constante e interativo com os alunos e professores. Tudo começa com uma simples mala de viagem. O que contém a mala? Uma peruca, um microfone, um par de óculos para a neve e muitos, muitos livros. Esses objectos mágicos que nos permitem viajar sem dar um passo em frente ou para trás; ou mesmo apanhar um avião. A viagem acontece à medida que os livros vão sendo retirados da mala, lidos, can-

tados e dramatizados.

- Destinatários: alunos do 2.º e 3.º Ciclos do Agrupamento Vertical de Escolas do Castelo Poente e Escola Secundária de Sampaio (participação sujeita a reserva junto do Agrupamento)
- Acção integrada no Programa de Itinerâncias Culturais 2008, desenvolvido pela Direcção Geral do Livro e das Bibliotecas / Ministério da Cultura

Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 9 | ter | 10.30h

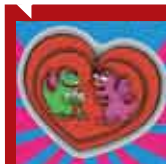
EXPRESSÃO PLÁSTICA

Vamos Fazer Anjinhos de Natal

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Limite: 8 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dias 9, 10 e 11 | 11 e 15h

COMUNIDADE EDUCATIVA

Bazófiás pela Trupulariante

Bazófiás, o nosso dragão de serviço do Reino de Salarim, perdeu a grande oportunidade de se encontrar com o amor da sua vida, a Dragona Nadine. Ao deparar-se com esta situação, desesperado, pede ajuda aos cientistas do Reino. Seguindo as pistas que os cientistas lhe dão, Bazófiás embarca numa emocionante aventura, cheia de situações caricatas e divertidas!

- Destinatários: Pré-escolar, 1.º, 2.º e 3.º Ciclo
- Menores de 12 anos: € 1.5
- Acompanhantes: € 2.5

Cineteatro Municipal
João Mota, Sesimbra

dia 9 | ter | 14.30h

EXPRESSÃO PLÁSTICA

Ajuda-nos a Enfeitar a Árvore de Natal

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Limite: 10 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



Ilustração: David Mckee

dia 10 | qua | 15h

HORA DO CONTO

Elmer de David Mckee

Elmer não é um elefante como os outros. É um elefante aos quadrados coloridos e muito brincalhão, que um dia se lembrou de pregar uma partida aos seus amigos...

- Destinatários: pais e crianças

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dia 11 | qui | 9.30h

ENCANTO...

...Com o Ilustrador André Letria

André Letria trabalha como ilustrador de livros infantis desde 1992. Já participou em livros de Alice Vieira, Luísa Dacosta, Luísa Ducla Soares, José Jorge Letria ou António Mota e conta com cerca de vinte títulos publicados e presença em diversas exposições nacionais e internacionais. A sua actividade como ilustrador estende-se também à imprensa. Colaborou em publicações como o Público, O Independente, revista Livros, revista Ícon, JL – Jornal de Letras, Artes e Ideias e revista Visão. Em 1995 iniciou a actividade de cenógrafo e trabalha, desde 1998, com a Companhia Teatral do Chiado.

- Destinatários: Jardins-de-infância do Agrupamento Vertical de Escolas do Castelo Poente (participação sujeita a reserva junto do Agrupamento)

Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 11 | qui | 15h

ATELIÉ

Bem-vindo Pai Natal!

Ajuda o Pai Natal a acertar na tua chaminé. Descobre como através deste atelié.

- Destinatários: a partir dos 6 anos

Pólo de Leitura da Quinta do Conde



dias 12, 13 e 14

ACTIVIDADE LÚDICA

Casa do Pai Natal

Em torno da figura popular do Pai Natal criou-se esta actividade lúdica destinada aos mais novos. O trenó, as renas e a neve, associados a esta simpática personagem do imaginário infantil, serão o ponto de partida para uma animação que promete levar muitas crianças ao Parque da Vila, na Quinta do Conde.

Parque da Vila, Quinta do Conde
sexta e domingo, das 15 às 19h
sábado, das 10 às 13 e das 15 às 19h

dia 12 | sex | 15h

LEITURA E ATELIE

Curiosidades de Natal

Sabias que a história da Árvore de Natal vem de longe, muito longe... E que presépio é uma palavra que significa manjedoura de animais? São estas e outras curiosidades que podes desvendar através do teu amigo livro.

• Destinatários: a partir dos 6 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 13 | sáb | 15h

ATELIÉ

Um Presente Feito por Mim

• Destinatários: a partir dos 6 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 14 | dom | das 10 às 13h

O Pai Natal em Sesimbra

Animação infantil com o trenó do Pai Natal a percorrer algumas ruas de Sesimbra.

Avenida 25 de Abril

e Praça da Califórnia, Sesimbra

dia 16 | ter | 10.30h

ATELIÉ

O Inverno e o Natal

Vamos jogar e ler poemas com cheirinho a chuva e com o brilho do Natal.

• Destinatários: dos 6 aos 12 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 16 | ter | 10.30h

EXPRESSIONE PLÁSTICA

Vamos Criar Cartões de Natal e Falar sobre a Profissão de Carteiro

Estamos na época natalícia mas nos tempos de hoje já se perdeu o hábito de mandar cartões de Natal pelos correios. Vamos criar cartões e definir a importância que a profissão de carteiro continua a ter para todos nós.

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 8 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

dia 16 | ter | 14.30h

EXPRESSIONE PLÁSTICA

Separadores de Livros com Motivos Natalícios

• Destinatários: crianças a partir dos 3 anos

• Limite: 8 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



Ilustração: Quentin Gréban

dia 17 | qua | 15h

HORA DO CONTO

O Ursinho Rabugento de Annie Caldirac e Quentin Gréban

O pequeno Eduardo resolveu adoptar o Urso Rabugento - ainda que este fosse um peluche antipático, muito sujo e com apenas um sapato. Mas o mau feito do Urso acabou por aborrecer todos os outros bonecos da casa. Então, a Dona Gata Cinzenta,

a Foca Branquinha, o Coelho Patas de Cenoura, o Cão Carlitos e toda a Família Urso decidem dar-lhe uma lição. Será que o Ursinho Rabugento vai deixar de ser rezingão e mal-humorado?

• Destinatários: pais e crianças

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dia 19 | sex | 15h

LEITURA E ATELIE

God Jul! Weihnachten! Christmas! Navidad!

Sabes como se diz Natal em dinamarquês? E em alemão? Vem aprender e desejar um Feliz Natal em várias línguas.

• Destinatários: a partir dos 6 anos

Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 19 | sex | 15.30h

TEATRO INFANTIL

O Guardiã das Coisas Pequenas

pelo Grupo Valdevinos

Espectáculo de marionetas de luva e de vara, baseado na obra de Begoña Oro. Algures no mundo existe o Guardiã das Coisas Pequenas, que corre o mundo em busca de pequenezas para a sua colecção. «Quanto maiores as coisas, maiores os problemas», costumava dizer. Um triste dia, as coisas pequeninas da sua colecção começaram a crescer... Porém, na viagem que faz pelos cinco continentes, aprende que crescer é necessário e que, por vezes, para alcançarmos coisas maiores, temos de abdicar das mais pequenas.

• Destinatários: crianças a partir dos 4 anos

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

dia 20 | sáb | 11h

TEATRO INFANTIL

O Guardiã das Coisas Pequenas

pelo Grupo Valdevinos

• Destinatários: a partir dos 4 anos

Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra

dia 20 | sáb | 15.30h

TEATRO DE MARIONETAS

Crokoròcòdilo

pela companhia de Teatro Algazarra

O espectáculo conta a história de um

crocodilo que está num dilema: ou come um dos amigos ou desaparece de tão magro que está e os amigos perdem-no a ele...

• Destinatários: pais e filhos

• Entrada Livre

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dia 21 | dom | 17h

TEATRO INFANTIL

O Capuchinho Vermelho pela Urze Teatro

Este é um espectáculo onde os valores da amizade, da família, da preservação do ambiente e do "ser criança" são fundamentais. O cenário é um livro em alto relevo onde os actores representam, substituindo as letras do livro convencional. Este facto permite, no final do espectáculo, convidar os mais novos a desfolhar e a percorrer as páginas do livro mágico.

• M/3

• Menores de 12 anos: € 1.5

• Acompanhantes: € 2.5

Cineteatro Municipal

João Mota, Sesimbra

dia 23 | ter | 10.30h

EXPRESSION PLÁSTICA

Faz a Botinha de Natal no Espaço Zambujal

• Destinatários: crianças a partir dos 5 anos

• Limite: 8 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

dia 23 | ter | 14.30h

Dinâmicas de Grupo

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 15 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

dia 27 | sáb | 15h

Jogos Lúdicos

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 15 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



dia 30 | ter | 10.30h

EXPRESSION PLÁSTICA

Faz um Chapéu Festivo para o Ano Novo

• Destinatários: crianças a partir dos 5 anos

• Limite: 8 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

dia 30 | ter | 10.30h

O CONTO NO ESPAÇO

Há um Cabelo na Minha Terra de Gary Larson

Uma história de minhocas um pouco difícil de entender mas muito divertida, direccionada à população juvenil.

• Destinatários: crianças dos 9 aos 15 anos

• Limite: 25 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

dia 30 | ter | 14.30h

Dinâmicas de Grupo

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 15 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

a decorrer

quartas e sextas | 10.30 e 15h

O CONTO NO ESPAÇO

A Ovelhinha que Veio para o Jantar de Steve Smallman e Joelle Dreidemey

Era uma vez um lobo que recebeu a visita de uma ovelhinha. Mal olhou para

ela planeou um bom jantar, mas a ovelhinha só queria ser amiga dele... Vem descobrir o que aconteceu.

• Destinatários: crianças do pré-escolar e do 1.º e 2.º ano do 1.º Ciclo do Ensino Básico

Objectivos: motivar para o livro e para a leitura

• Limite: 25 participantes por sessão

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

quartas e sextas | 10.30 e 15h

O CONTO NO ESPAÇO

O Fantasma das Cuecas Rotas de Isabel Ricardo Amaral e ilustrações Moonz

• Destinatários: crianças do 3.º e 4.º anos do 1.º Ciclo do Ensino Básico

Objectivos: motivar para o livro e para a leitura

• Limite: 25 participantes por sessão

• Inscrições: 96 241 73 27

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo



Ilustração: Fátima Afonso

quintas | 10.30 e 14.30h

A Princesa da Chuva (1.ª opção)

de Luísa Ducla Soares
Ilustrações de Fátima Afonso

• Integrado no Plano Nacional de Leitura

CONTO NO ESPAÇO

Vem Criar um Mini Oceanário (2.ª opção)

ATELIÉ DE EXPRESSION PLÁSTICA
A Água é Fonte de Vida... (3.ª Opção)

Este *workshop* fala-nos sobre a água, como ela é importante para nós e como a devemos poupar.

• Actividades integradas nas comemorações dos Cem Anos do Abastecimento de Água a Sesimbra

• Destinatários: crianças do pré-escolar, 1.º e 2.º Ciclo

• Limite: 20 participantes por sessão

• Inscrições e informações: 96 241 73 27 (as sessões realizam-se mediante escolha prévia de uma das várias opções)

Espaço Zambujal

Org.: JF Castelo

consulte o programa em
www.cm-sesimbra.pt

08 | 09

Sesimbra Reveillon

fogo-de-artifício | animação de rua | mergulho | música
bares e restaurantes abertos durante a madrugada


Sesimbra
câmara municipal
www.cm-sesimbra.pt


ASSOCIAÇÃO DO COMÉRCIO E
INDÚSTRIA DE
SESIMBRA


ASSOCIAÇÃO DO COMÉRCIO E
INDÚSTRIA DE
SESIMBRA

TURIFÓRUM
Sesimbra

Sesimbra  um mar de emoções... todo o ano.

Portugal XPD Race 2008

Sesimbra foi o palco escolhido para a realização de grande parte da prova desportiva Portugal XPD Race 2008, a etapa portuguesa do Adventure Race World Series 2008, que se inicia no Estoril, no dia 30 de Novembro. Durante cinco dias, até 4 de Dezembro, 48 equipas, provenientes de 18 países, vão testar a resistência física e psicológica durante 600 quilómetros de prova, num evento que decorre ininterruptamente. Os percursos são concluídos recorrendo a várias técnicas de orientação, BTT, *trekking* (corrida ou caminhada), canoagem, natação, técnicas verticais (*rappel*, escalada, *slide*, etc.), *rafting*, surf, vela, parapente, patins em linha, *trikke*, entre muitos outros. Os três primeiros classificados ficarão apurados para o Campeonato do Mundo de Corridas de Aventura, que decorre em Portugal em 2009.



de 30 de Novembro a 4 de Dezembro
Freguesia do Castelo, Sesimbra

de 30 de Novembro a 4 de Dezembro
CORRIDAS DE AVENTURA
Portugal XPD Race 2008
Freguesia do Castelo, Sesimbra

dia 6 | sáb | 10h

PERCURSO PEDESTRE

Rota de Cezimbra

– do Castelo à Ribeira

- Ponto de encontro: Castelo de Sesimbra
- Inscrições: 21 228 85 40 - Posto de Turismo do de Sesimbra

sola e carta militar terão de encontrar os pontos de controlo que lhes são propostos. Uma prova onde a gestão de tempo, de energia, o espírito de equipa e a estratégia adoptada farão toda a diferença.

- Preço: € 15
- Duração: manhã
- Grau de dificuldade: baixo
- Inscrições: até 5 de Dezembro
- Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com
- Ponto de encontro: Santuário do Cabo Espichel
Org.: Vertente Natural

no concelho de Sesimbra e permite unir os amantes da orientação com os apaixonados das BTT. A prova está englobada no calendário regional da Federação Portuguesa de Orientação para provas de Ori-BTT e tem em acção todos os escalões abertos (OPT I e OPT II), destinados aos iniciados na modalidade.

- Inscrições: 96 712 24 63 ou ori.azoia@sapo.pt
- Concentração: às 10.30 horas no Grupo Desportivo União da Azoia**
Org.: GD Azoia | Apoio: CM Sesimbra e Federação Portuguesa de Orientação



dia 8 | seg | 9.30h

ORIENTAÇÃO

Ori-foot no Cabo

Prova de orientação a pé no Planalto do Cabo Espichel. Munidos de bússola



dia 13 | sáb | das 10.30 às 18h

ORIENTAÇÃO EM BTT

Open de Sesimbra de Ori-BTT

Este Open preenche um espaço ainda em aberto nas provas de orientação



dia 13 | sáb | das 9.30 às 13h

OND@AVENTURA

Terras do Risco

- Inscrições: 93 998 25 96
- ou onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt
- Loja Ond@Jovem de Sesimbra**



dia **13** | sáb | 9.30h

PASSEIO PEDESTRE

Na Crista do Risco

Passo pedestre na Serra do Risco com passagem pela escarpa calcária mais alta da Europa Continental (Arábida) com identificação de fauna e flora.

- Preço: € 16
 - Duração: um dia
 - Grau de dificuldade: médio/alto
 - Inscrições: até 12 de Dezembro
 - Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com
 - Ponto de encontro: Vertente Natural, Almoinha (consulte o mapa em www.vertentenatural.com)
- Org.: Vertente Natural

dia **14** | dom | 15.30h

SARAU DE NATAL

Secção de Dança da Sociedade Musical Sesimbrense

A secção de dança da Sociedade Musical Sesimbrense, com o apoio da Câmara Municipal de Sesimbra, vai apresentar o seu Sarau de Natal, que inclui uma série de coreografias originais criadas especialmente para a época natalícia.

Sala Plínio Mesquita, Sociedade Musical Sesimbrense

dia **16** | ter | 9h

CORTA-MATO ESCOLAR

Corrida da Borda d'Água Agrupamento Navegador Rodrigues Soromenho

A Corrida da Borda d'Água, para além de permitir o convívio entre alunos e professores, serve para o apuramento do atletas que representarão o agrupamento no Corta-mato Escolar concelhio.

Praia de Sesimbra



dia **16** | ter | das 9 às 12.30h

ATLETISMO

Corta-mato Escolar - Agrupamento da Escola Michel Giacometti

O Agrupamento da Escola Michel Giacometti organiza o Corta-mato Escolar no Parque da Vila, na Quinta do Conde, que apura os atletas para o Corta-mato Escolar concelhio. Muita juventude, cor e boa e emoção é o que se prevê para esta manhã.

Parque da Vila, Quinta do Conde



dia **21** | dom | 9.30h

RAPPEL

Circuito da Baleeira

Circuito de rappel com três vias de progressão vertical.

- Preço: € 18
 - Duração: manhã
 - Grau de dificuldade: alto
 - Inscrições: até 19 de Dezembro
 - Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com
 - Ponto de encontro: Vertente Natural, Almoinha (consulte o mapa em www.vertentenatural.com)
- Org.: Vertente Natural



dia **27** | sáb | 9.30h

PASSEIO PEDESTRE

Andando na Chã

Passo pedestre na Chã dos Nave-

gantes (Espichel) com identificação de fauna, flora, interpretação histórica e cultural do Santuário do Cabo Espichel e Forte da Baralha.

- Preço: € 9
 - Duração: manhã
 - Grau de dificuldade: baixo/médio
 - Inscrições: até 26 de Dezembro
 - Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com
 - Ponto de encontro: Junto ao Santuário do Cabo Espichel
- Org.: Vertente Natural

ACTIVIDADE FÍSICA

Mexe-te

Programa de prevenção e terapia contra a obesidade infantil.

- Informações: 93 998 24 85 (Sector de Desporto da CM Sesimbra)
- Pavilhão Municipal de Sampaio segundas e quartas, das 18.30 às 20h**
Pavilhão Municipal da Quinta do Conde e Sociedade Musical Sesimbrense
terças e quintas, das 18.30 às 20h

SEMPRE A MEXER PARA NÃO ENVELHECER

Gerontomotricidade

Oficinas de Movimento

Visa a promoção da actividade física através de exercícios adaptados à terceira idade. Esta actividade é desenvolvida por três professores de educação física.

- Informações: 21 228 82 37
- Inscrições: locais da actividade

Associação Cultural e Desportiva da Cotovia
terças e quintas, das 9 às 10h

Associação de Desenvolvimento da Quinta do Conde
quartas e sextas, das 9 às 10 e das 10.10 às 11.10h

Grupo Desportivo e Cultural Conde II
quartas e sextas, das 11.20 às 12.20h

Pavilhão Municipal da Quinta do Conde
segundas, terças, quartas e quintas, das 14 às 15h

Sociedade Musical Sesimbrense
terças e quintas, das 10.10 às 11.10 e das 11.20 às 12.20h

Liga dos Amigos da Lagoa de Albufeira
quartas e sextas, das 9 às 10 e das 10.10 às 11.10h

Mostra de Doces

Fatias albardadas, azevias, coscorões e sonhos são algumas das propostas das doceiras e pastelarias com fabrico próprio do concelho para a Mostra de Doces deste ano, que decorre na Fortaleza de Santiago e pretende divulgar a doçaria tradicional de Natal. A partir das 15 horas, os visitantes poderão apreciar os doces apresentados enquanto ouvem alguns temas natalícios dos Anacrusa Band, da Quinta do Conde. Depois, será tempo de provar alguns dos doces típicos de Sesimbra, como as Broas de Alfarim ou a Farinha Torrada.



dia 8 | seg | 15h
Fortaleza de Santiago

dia 8 | seg | 15h
MOSTRA DE DOCES
Um Doce Natal
Fortaleza de Santiago, Sesimbra



dia 10 | qua | 16h
Festa de Natal do Espaço Cidadania
Uma tarde de convívio dedicada à comunidade migrante para partilha de histórias e sabores de Natal.
• Informações: 21 228 82 37 / 21 210 95 00
Associação de Desenvolvimento da Quinta do Conde

dia 11 | qui | 13h
OND@PROFISSÕES
Visita à Futurália
Feira da Juventude, Qualificação e Emprego.
• Inscrições: 93 998 25 96
e onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt
– Loja Ond@Jovem Sesimbra ou 21 210 22 31
e onda_jovem_qdc@cm-sesimbra.pt
– Loja Ond@Jovem Quinta do Conde
Lojas Ond@Jovem de Sesimbra e da Quinta do Conde



dia 13 | sáb | das 15 às 18h
Festa de Natal do Idoso
Este convívio inclui animação musical e um lanche de Natal.
• Inscrições (até 5 de Dezembro): 21 228 82 37
– CM Sesimbra / Acção Social ou nas IPSS do concelho para utentes ou sócios.
Pavilhão Municipal de Sampaio

dia 13 | sáb | 16h
APRESENTAÇÃO DE LIVRO INFANTIL
Trava-línguas
de Dulce de Souza Gonçalves e Madalena Matoso
O português, o espanhol, o francês, o italiano e o inglês foram as línguas escolhidas para reunir algumas dezenas de lengalengas no livro Trava-Línguas
• Destinatários: público em geral
Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra



Foto: Carlos Busquets

dia 18 | qui | 14.30h
HISTÓRIAS DE SEMPRE
As Mais Belas Histórias de Natal
– A Carta dos Duendes
texto de Marie Duval e Alain Jost
ilustrações de Carlos Busquets
Perpetuar as sensações, a emoção e um certo brilho no olhar está ao alcance de quem sonha tornar o Natal

um inesquecível momento de partilha. Este convívio pretende ser uma troca de saberes entre gerações, porque as histórias são intemporais e para todas as idades.

• Destinatários: idosos dos centros de dia, IPSS e Lares

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88 ou biblioteca@cm-sesimbra.pt

**Sala Polivalente,
Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dia 19 | qua | 15.30h

Ond@Jogos

Vem desafiar o teu conhecimento. Testa o que sabes e aprende o que não sabes, num jogo inovador de astronomia.

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

dia 20 | sáb | 21h

OND@KARAOKE

Não Existe o Natal Ideal, Só o Natal que Decides Criar

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



1 JAN | seg | 00h

PASSAGEM DE ANO

Fogo-de-artifício Baía de Sesimbra

1 JAN | seg | 00h

PASSAGEM DE ANO

Mergulho

Sesimbra volta a marcar a diferença com o *reveillon* mais original do país. Depois do sucesso do ano passado, o Turifórum, as associações de comerciantes do concelho e a Associação Comercial de Operadores Marítimo-Turísticos de Sesimbra, com o apoio da autarquia, voltam a apostar num fim-de-ano debaixo de água. À meia-noite, no fundo do mar, as luzes das lanternas vão deixar de formar 2008 e dar lugar a 2009.

• Destinatários: mergulhadores credenciados

• Inscrições: www.cm-sesimbra.pt.

Baía de Sesimbra

Org.:Turifórum, Associação dos Comerciantes e Industriais do Concelho de Sesimbra, Associação de Comércio e Serviços do Distrito de Setúbal, Associação Comercial de Operadores Marítimo-Turísticos de Sesimbra | Apoio: CM Sesimbra

de terça a sábado | das 13 às 19h

Desafia a Tua Mente

No início da semana surge um novo problema. Entrega a resolução até ao final da semana. Desafia a tua mente!

• Informações: 93 998 25 96

ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

de terça a sábado | das 13 às 19h

Ond@Jogos

Acesso a jogos, Monopólio, Trivial, playstation, matraquilhos, cartas e muitos outros.

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



de terça a sábado | das 13 às 19h

Ond@Net

Podés usar gratuitamente um dos computadores por um período de 45 minutos ou trazer o teu portátil e utilizar a rede *wireless*.

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

de terça a sábado | das 14 às 20h

Ond@Net

Loja Ond@jovem

da Quinta do Conde



sábados | das 14 às 20h

ARTE PÚBLICA

Livros que Viajam

Neste espaço poderá ver, ler e folhear livros e levá-los consigo sem ter de pagar. Tem apenas o compromisso de fazer viajar esse livro até outras mãos.

Loja PIPA, Mercado Municipal
da Quinta do Conde

Org.: ANIME

SEMPRE A MEXER
PARA NÃO ENVELHECER

Danças de Salão

São uma forma de expressão corporal que exige o sincronismo entre o cérebro e o corpo. Os benefícios são unanimemente reconhecidos. Destaca-se o aperfeiçoamento da capacidade motora, a sensação de bem-estar e alegria que proporciona e a convivência social saudável que fomenta quando praticada em grupo, combatendo os sentimentos de solidão e isolamento.

• Informações e inscrições: 21 228 82 37

Sociedade Musical Sesimbrense

segundas, das 10 às 11.30h

Liga dos Amigos

da Lagoa de Albufeira

quintas, das 10 às 11.30h

Grupo Desportivo

e Cultural do Conde II

sextas, das 14 às 15.30h



SEMPRE A MEXER
PARA NÃO ENVELHECER

Logoterapia

Oficinas da Memória

Centra-se na manutenção e desenvolvimento das capacidades cognitivas e relacionais através de exercícios específicos. É desenvolvida por uma psicopedagoga. Contribui para proporcionar uma nova dinâmica de vida a quem já deixou a actividade laboral permanente.

• Informações: 21 228 82 37

• Inscrições: locais da actividade

Sociedade Musical Sesimbrense

quintas, das 9 às 10h

Associação Cultural

e Desportiva da Cotovia

quintas, das 10 às 11h

Junta de Freguesia

de Quinta do Conde

terças, das 9 às 10h

Grupo Desportivo

e Cultural do Conde II

terças, das 10 às 11h

Liga dos Amigos

da Lagoa de Albufeira

segundas, das 10 às 11h

Visitação

Esta notável pintura a óleo sobre tela, inspirada no Evangelho de S. Lucas, retrata a Visitação de Maria a sua prima Isabel, após a Anunciação de que esta estaria grávida (o filho viria a ser S. João Baptista). Em segundo plano denota-se a presença de José, que acompanha Maria, e de Zacarias, marido de Isabel.

A peça, outrora parte integrante do altar-mor da Capela da Santa Casa da Misericórdia de Sesimbra, foi cedida à Câmara Municipal ao abrigo de um protocolo celebrado em 2001, e actualmente está exposta no núcleo museológico da Capela do Espírito Santo dos Mareantes.

Atribuível a um mestre desconhecido, que alguns autores pensam poder ser José Dias, pintor lisboeta, a Visitação provém, certamente, da Oficina de Lisboa e é datada do século XVIII, mais precisamente de 1763. Este facto é atestado pela nota de pagamento constante do Livro de Despesa da Misericórdia de 1732-1790.

Fontes:

Desterro, M.T. 2001. "Visitação". In *Tempo e Devoção*, sete séculos de arte sacra em Sesimbra. Exposição integrada nas comemorações do Oitavo Centenário do Primeiro Foral concedido à Vila de Sesimbra. Câmara Municipal de Sesimbra, Sesimbra.

"Visitação". *Inventário do património móvel*, Sector de Cultura e Museus, Divisão de Turismo e Cultura, Câmara Municipal de Sesimbra.





Bruno Balesgas de Sousa

O desenho surgiu muito cedo na vida de Bruno Balesgas de Sousa. Aos dois anos, a mãe e as educadoras de Bruno ficaram espantadas com um retrato que fez onde caracterizou com uma precisão invulgar para a idade os contornos do olho, a íris e a pupila. «Foi a minha primeira manifestação artística», revela. Desde aí, nunca mais parou e, com apenas 26 anos, já participou em cerca de 20 exposições. Aos 13, venceu dois concursos de banda desenhada, a vertente das artes plásticas que sonhava desenvolver. Com o tempo, ganhou maturidade e quando entrou para a Faculdade de Belas-Artes optou pela pintura. Um dos primeiros pas-

sos que deu depois de se formar foi juntar-se ao Grupo 4, projecto de artistas plásticos sesimbrenses que tem vindo a afirmar-se no panorama cultural do concelho. «O convite surgiu naturalmente visto que fui aluno da Maria de Lourdes Brites e da Manuela Marques (que, com António Ratinho, formam o Grupo 4). Depois de alguns anos afastado visitei o ateliê da Maria de Lourdes Brites, começámos a conversar e ela propôs-me associar-me ao projecto», conta. Pelo meio, participou em exposições colectivas nalgumas galerias de arte de Lisboa e do Porto. No próximo ano, Bruno Balesgas apresenta a sua primeira exposição individual, no Porto, e

associa-se à galeria virtual Arte Portugal, que entra em funcionamento este mês. «É um projecto muito bom, porque tem muita visibilidade e aposta nas escolhas que faz. Em três anos escolheram 15 artistas e tive a sorte de ser um deles», refere. Além da pintura, Bruno Balesgas espera um dia regressar à ilustração, paixão de infância. «Isto é um ciclo e todos nós nos cansamos de coisas para as quais mais tarde voltamos a despertar. É o meu caso com a ilustração», conclui.

ANTÓNIO REIS MARQUES

A Pneumónica

Foi com este nome que ficou vulgarmente conhecida e, durante longos anos, dolorosamente recordada

por inúmeras famílias sesimbrenses, a gripe pneumónica que grassou em toda a Europa no ano de 1918, tendo atingido o nosso país.

Também designada por “gripe espanhola”, por se julgar ter proveniência na vizinha Espanha essa vaga de gripe, inicialmente benigna, foi considerada a mais mortífera do século XX pois provocou, no continente europeu, maior número de mortes do que a I Grande Guerra, que terminou naquele ano.

Por esse motivo 1918 ficou também assinalado em termos demográficos, por ser a primeira vez em que se registaram mais falecimentos do que nascimentos.

A elevada mortalidade que originou, a rapidez da sua difusão e as várias e graves complicações que lhe estavam associadas, levou a comunidade científica internacional a empenhar-se na

investigação do agente causador do mal. Todavia, só no ano de 1933 e na Inglaterra se conseguiu isolar o vírus da *influenza*, nome que foi dado à doença devido à muito antiga suposição de que os surtos de gripe eram provocados por influência dos astros, para uns, ou influência do frio para outros.

A pandemia, que afectou duramente o país inteiro, a partir da primavera de 1918, teve igualmente efeitos trágicos em Sesimbra, onde foram raros os agregados familiares que não tiveram vítimas.

Ao tempo, para além da terapia medicinal com base em produtos que, na nossa adolescência, ainda vimos preparar e aviar na velha farmácia Leão, como a antipirina, a digitalina, o quinino ou a terebintina, o povo recorria mais às mezinhas ou remédios caseiros, muitos deles de comprovada eficácia nas gripes vulgares e, por isso, ainda hoje utilizados.

Imperava o conhecido conceito do “abafa-te, abifa-te e avinha-te”, e o doente metia-se na cama bem tapado com cobertores, recebendo fricções que podiam ser de vinagre ou de álcool puro, bebendo chás, principalmente de limão com mel ou tisanas adicionadas com aguardente, e transpirando o máximo por

feito de parches de água bem quente ou cataplasmas de linhaça e mostarda aplicadas, também muito quentes, sobre o peito.

Contudo, nem os recursos farmacêuticos, aliás bem escassos, nem os da medicina doméstica foram suficientes para travar a virulência da pneumónica, tanto mais que a população estava bastante fragilizada pela escassez de géneros alimentícios de primeira necessidade, muitos deles racionados, dadas as dificuldades criadas pela guerra de 1914-18.

Daí as muitas mortes e as graves sequelas para grande número de sobreviventes. Os

«A pandemia, que afectou duramente o país inteiro, a partir da primavera de 1918, teve igualmente efeitos trágicos em Sesimbra, onde foram raros os agregados familiares que não tiveram vítimas.»

três médicos que existiam não tinham capacidade para satisfazer todas as solicitações que, de dia ou de noite, continuamente lhes chegavam, mesmo desdobrando-se em esforços, calcorreando ruas, subindo e descendo escadas nas visitas aos doentes, com cujo contacto podiam também ser contagiados pela doença.

Foi o que aconteceu com o Dr. Aníbal Esmeriz, natural de Braga, e que aqui exercia as funções de médico municipal desde 1914.

Se nos anais de Sesimbra muito pouco ficou registado sobre esse período funesto da sua vida, até porque na época não existiam jornais locais, perdeu porém na memória colectiva a insigne figura do médico que perdeu a vida defendendo, abnegadamente, a vida dos seus semelhantes.

A placa toponímica, com o seu nome gravado a letras douradas e o seu busto, adquirido por subscrição pública, descerrado no átrio do hospital da Santa Casa da Misericórdia onde ainda se encontra, mas infelizmente sem a dignidade que o respeito pela sua memória bem merece e justifica, foram as homenagens prestadas àquele que foi “vítima da sua heróica dedicação pelos filhos de Cezimbra durante a epidemia de 1918...”.



Restaurante Âncora

Situado há 20 anos numa das ruas mais típicas de Sesimbra, a rua dos Pescadores, bem perto da praia, o restaurante Âncora apresenta uma gastronomia à base de peixe e marisco.

Grelhados no carvão, arroz de tamboril, arroz de marisco ou de lagosta e pregado frito com arroz de tomate são algumas das propostas da casa. A sala interior tem capacidade para 38 pessoas e a esplanada para 40.

Tamboril Dourado

Ingredientes (2 pessoas): 400 gr. de lombo de tamboril, 100 gr. de ameijoas, 400 gr. de castanhas para fritar, 1 pacote de natas, 2 dentes de alho, 1 folha de louro, 1 limão, 1 molho de grelos, farinha de milho qb, sal e azeite qb, 1 molho de coentros.

Confeção: Tempera-se o tamboril com sal e sumo de meio limão. Passa-se por farinha de milho e frita-se em azeite bem quente. Cozem-se os grelos em água e sal e fritam-se as castanhas em azeite. Entretanto, picam-se os dentes de alho e levam-se ao lume com um

pouco de azeite e uma folha de louro. Juntam-se as ameijoas, os coentros picados e o restante sumo de limão. Quando as ameijoas abrirem, adicionam-se as natas e deixa-se ferver.

Numa travessa colocam-se os grelos escorridos, por cima dispõe-se o tamboril frito e cobre-se com as ameijoas e o molho. As castanhas fritas são colocadas à volta do prato.

Morada: Rua dos Pescadores, 26
2970-748 Sesimbra

Telefone: 21 223 54 40

Folga: quinta-feira

Broas de Alfarim

As Broas de Alfarim começaram a ser produzidas na aldeia de Alfarim, freguesia do Castelo, há várias gerações. Hoje, estes pequenos bolos arredondados, de tom castanho-escuro, são dos mais famosos doces da região. Desde sempre associadas ao Natal, eram fabricadas, principalmente, para consumo familiar ou para oferecer a amigos nesta quadra festiva. Para que se conservassem por mais tempo, eram mantidas em sacos de

pano ou num alguidar de barro. Alguns produtores justificam que é a diversidade dos ingredientes que lhes confere um sabor especial e faz com que sejam muito apreciadas.

A receita

A receita original das Broas de Alfarim inclui farinha de trigo, farinha de milho, erva-doce, canela, açúcar amarelo, mel, sal,

noz moscada e raspas de limão. Os ingredientes são amassados com água, num recipiente de barro, até formarem uma pasta que se deixa a levedar por um período não superior a uma hora. Ao fim deste tempo retiram-se pequenos pedaços, colocam-se num tabuleiro e vão a cozer num forno a lenha pouco quente, durante cerca de 30 minutos. Como acontece com a maioria dos doces tradicionais, a receita varia de produtor para produtor.



▶ livraria municipal

CARLA DELGADO DE PIEDADE

SEBASTIÃO RODRIGUES SOROMENHO UM NAVEGADOR DE SESIMBRA

Os feitos atribuídos a Rodrigues Soromenho, sobretudo a possível descoberta da Califórnia, enquanto navegava às ordens de Filipe II e do vice-rei do México, enraizaram-se fortemente na cultura sesimbrense. Apesar de ter sido estudado por investigadores portugueses e estrangeiros entre nós o seu percurso é praticamente desconhecido, embora se salientem os contributos significativos de Jorge Preto Guerra e de Rafael Monteiro.

O traslado do testamento, redigido em 1602 na Cidade do México, altura em que Soromenho já se encontrava muito debilitado, é um dos mais valiosos documentos à

guarda do Arquivo Municipal de Sesimbra. Apresenta-se em suporte de papel, escrito com letra quinhentista, e faz parte do espólio de Rafael Monteiro, doado ao Arquivo pelo herdeiro do estudioso.

A publicação do traslado do testamento de Rodrigues Soromenho, transcrito por Marta Castelo Branco e enquadrado pelo trabalho da investigadora Carla Delgado de Piedade sobre o navegador, premiado pela Academia da Marinha, é um passo decisivo para dar a conhecer a vida de uma das mais ilustres personalidades sesimbrenses e para compreender o seu papel na história dos descobrimentos.

Ficha técnica

Autor: Carla Delgado de Piedade
Edição: Câmara Municipal de Sesimbra
Data de Edição: Novembro de 2008



► um livro

Brisingr

CHRISTOPHER PAOLINI

Na sequência da batalha colossal nas Planícies Flamejantes contra os guerreiros do Império, Eragon e o seu Dragão, Saphira, escapam com dificuldade. No entanto, o Cavaleiro e o Dragão ainda terão de se deparar com inúmeros desafios. Eragon vê-se enredado numa série de promessas que poderá não conseguir

cumprir. No terceiro livro do ciclo da herança, o guerreiro é a grande esperança para libertar o reino da tirania. Conseguirá este rapaz, outrora um simples camponês, unir as forças rebeldes e assim derrotar o rei? Este livro está disponível para empréstimo domiciliário na Biblioteca Municipal.

► um filme

O Estranho

Mundo de Jack

TIM BURTON

Entrem num extraordinário mundo cheio de magia e fantasia! *O Estranho Mundo de Jack* celebra o extraordinário feito alcançado como a primeira longa-metragem de animação realizada em *stop-motion*. Jack Skellington, o rei das abóboras da cidade Holloween, descobre a fantástica Cidade do Natal

e decide apregoar o espírito natalício pelo mundo. Mas a sua bem intencionada missão irá colocar involuntariamente o Pai Natal em perigo e provocar pesadelos às crianças de todo o mundo! Quem irá salvar o Natal? Este filme está disponível para visionamento na Biblioteca Municipal.

► um disco

Fullmoon

e Little Star

ZEN BABIES

Criados em Sesimbra pelo músico e terapeuta holístico Marc Requilé, os discos *Zen Babies* baseiam-se em tons, vibrações e harmonias utilizados na meditação, reiki e técnicas tibetanas, que permitem o relaxamento e equilíbrio da mente, corpo e espírito. *Fullmoon* foi concebido para ser ouvido por mulheres

grávidas durante todo o período de gestação, ora através de *headphones*, ora partilhando com o bebé. *Little Star* é o mesmo CD, mas para os bebés ouvirem após o nascimento. A diferença reside na alteração das frequências e na inclusão de sons reais do útero e do coração da mãe, tal como eles ouviram ao longo dos meses.

► um site

Findkelp

- As Florestas

do Fundo do Mar

www.findkelp.org

FindKelp é um projecto desenvolvido pelo Centro de Ciências do Mar do Algarve (Universidade do Algarve), em colaboração com diversos organismos, que nos leva à descoberta das florestas subaquáticas de laminárias, algas castanhas que se reproduzem em águas frias ao longo do litoral português e noutros

pontos do globo. É também um espaço de intercâmbio entre investigadores, mergulhadores e pescadores e indica, entre muitas outras coisas, locais onde foram identificadas estas algas na costa de Sesimbra.



União Desportiva e Recreativa da Quinta do Conde

Constituída a 10 de Julho de 1985, a partir da fusão entre a Associação Condense Futebol Clube e os Leonenses Futebol Clube, duas das mais antigas e prestigiadas colectividades da Quinta do Conde, a União Desportiva e Recreativa da Quinta do Conde (UDRQC) conseguiu, ao longo dos anos, conquistar um lugar de destaque no associativismo da freguesia. Inicialmente investiu no futebol - inscreveu a primeira equipa da Quinta do Conde na Associação de Futebol de Setúbal - no atletismo e no cicloturismo, modalidades que levaram o nome do clube de norte a sul do país. Três anos depois da fundação, alcançou uma etapa importante da sua história, com o início da construção da nova sede. No entanto, só em 2004, com a



segunda fase das obras terminada, conseguiu desenvolver novas actividades desportivas. Actualmente, com cerca de 350 sócios, promove ginástica, karaté e futsal, um desporto em desenvolvimento no clube. A par da equipa de juniores, a disputar o campeonato distrital, e da equipa de seniores, na primeira divisão do distrito, a União criou este ano o escalão escolinhas. O jogo da malha é outra das actividades

que atrai muitos associados. A associação representa o concelho no campeonato distrital com cinco equipas. Para além do desporto, a colectividade promove bailes, noites de fado, reuniões e colóquios. As próximas metas da UDRQC passam pela obtenção do estatuto de Utilidade Pública e pela construção do primeiro andar da sede, para rentabilizar melhor o espaço e trazer mais sócios à associação.

▶ a agenda num minuto

dia-a-dia	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua											
Dezembro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
Música							▲																												
Teatro			▲										▲																						
Dança			▲				▲																												
Cinema							▲																												
Conferências, ateliers e cursos											▲																								
Animação infantil																																			
Desporto																																			
Ar livre																																			

Feiras e exposições

Dezembro	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua												
Dezembro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
Concertos	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲			
Pintura e Ponto Cruz		▲		▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲		
Biblioteca em Movimento																																				
Presépio Tradicional																																				
Cantar o Natal																																				
ZimbrArte																																				
Ond@arte																																				

**EQUIPAMENTOS
E SERVIÇOS MUNICIPAIS**

Câmara Municipal de Sesimbra (Geral)

Rua da República, 3
2970-741 Sesimbra
Tel.: 21 228 85 00
E-mail: gip@cm-sesimbra.pt
Site: www.cm-sesimbra.pt
Horário de atendimento
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

Linha Verde (Reclamações)

800 22 88 50

Assembleia Municipal de Sesimbra

Rua Almirante Sande de Vasconcelos, n.º 2
— 2970-710 Sesimbra
Tel.: 21 228 85 51
Horário de atendimento
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

Gabinete Municipal da Quinta do Conde

Edifício do Mercado Municipal
Rua Manuel de Arriaga
2975-329 Quinta do Conde
Tel.: 21 210 94 70
Horário de atendimento
das 9 às 12 e das 14 às 16.30h

Posto de Turismo

Largo da Marinha, 26/27
2970-657 Sesimbra
Tel.: 21 228 85 40
E-mail: turismo@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
INVERNO
de 11/10 a 31/5, das 9 às 12.30h
e das 14 às 17.30h (todos os dias)
VERÃO
de 1/6 a 30/9, das 9 às 20h
(todos os dias)

Sector de Cultura e Museus

Avenida da Liberdade, n.º 55 - 1.º Dt.º
2970-635 Sesimbra
Tel.: 21 228 82 06
E-mail: museu@cm-sesimbra.pt
Horário de atendimento
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

Núcleo do Museu do Mar

Largo Luis de Camões
2970-668 Sesimbra
Tel.: 21 228 82 36
E-mail: museu@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

Núcleo de Arqueologia

Castelo de Sesimbra — 2970 Sesimbra
Tel.: 21 268 07 46
E-mail: cdrm@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
De Junho a Setembro, das 9.30 às 13 e
das 14.30 às 18h (todos os dias)
Restantes meses, das 9.30 às 13h
e das 14.30 às 17.30h

Centro de Documentação

Rafael Monteiro
Castelo de Sesimbra
2970 Sesimbra
Tel.: 21 268 07 46
E-mail: cdrm@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
das 9.30 às 13 e das 14 às 17.30h
(todos os dias)

Capela do Espírito Santo dos Mareantes

Rua Cândido dos Reis, 17
2970-724 Sesimbra
Tel.: 21 223 11 34
E-mail: museu@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
de terça a domingo, das 14.30 às 19.30
e das 21 às 23.30h
Encerra às segundas-feiras

Cineteatro Municipal João Mota

Avenida da Liberdade, 46
2970-635 Sesimbra
Tel.: 21 228 87 15
E-mail: cineteatro@cm-sesimbra.pt
Horário da bilheteira
terças, das 18 às 21h; quartas e sextas,
das 18 às 22h; quintas, das 15 às 21h;
sábados, das 15 às 22h; domingos,
das 14 às 18h
Informações e Reservas: 21 228 87 15

Biblioteca Municipal de Sesimbra

Avenida da Liberdade, 46
2970-635 Sesimbra
Tel.: 21 228 85 88
E-mail: biblioteca@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
de terça a sexta, das 9.30 às 17.30h
sábado, das 10 às 18h

Pólo de Leitura da Quinta do Conde

Rotunda da Cova dos Vidros
2975-333 Quinta do Conde
Tel.: 21 210 10 22
E-mail: plq@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
de terça a sexta, das 9.30 às 12.30
e das 14 às 17.30h
Encerra segunda de manhã
Horário da tarde: das 14 às 17.30h

Arquivo Municipal de Sesimbra

Estrada Nacional 378,
Edifício Casa do Mar, 1.º
2970-643 Sesimbra
Tel.: 21 228 86 71
E-mail: daif_damg@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
das 9.30 às 12 e das 14.30 às 17h

Loja Ond@Jovem (Sesimbra)

Rua Heliodoro Salgado, n.º 2
2970-760 Sesimbra
Tel.: 93 998 25 96
E-mail: onda_jovem_sesimbra@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
de terça a sábado, das 13 às 19h

Loja Ond@Jovem (Quinta do Conde)

Av. Norton de Matos,
Cova dos Vidros
2975-312 Quinta do Conde
Tel.: 21 210 22 31
E-mail: onda_jovem_qdc@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento
de terça a sábado, das 14 às 20h

Centro de Recursos Educativos

Avenida João Paulo II,
Edifício Mar e Serra, Bloco C, r/c Esq.º,
Santana — 2970-649 Sesimbra
Tel.: 21 268 15 91
E-mail: cre@sesimbra-edu.net
Horário de atendimento
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

Espaço Solidário

Recinto do Mercado Municipal
da Quinta do Conde, lj. 14
Tel.: 21 210 26 49
Horário de atendimento
de terça a sexta, das 9 às 12.30
e das 14 às 17.30h

Espaço Cidadania

Recinto do Mercado Municipal
da Quinta do Conde, lj. 21/22
Tel.: 21 210 95 00
Horário de atendimento
segundas, das 13.30 às 19.30h
de terça a sexta, das 9 às 12.30
e das 14 às 17.30h

UNIVA

(Unidade de Inserção na Vida Activa) Forpescas de Sesimbra

Tel./Fax: 21 228 10 27
E-mail: univa@cm-sesimbra.pt
Horário de funcionamento:
segundas e quartas das 14.30 às 17.30h
terças, quintas e sextas das 9.30 às 12.30 e
das 14.30 às 17.30h

Espaço Zambujal Estrada Nacional 379, Zambujal, 2970 Sesimbra

Tel.: 21 087 08 45 ou 96 241 73 27
E-mail: espaco.zambujal@jf-castelo.pt
Site: www.espaco-zambujal.blogspot.com
Horário de funcionamento:
segunda a sábado, dos 10.30 às 12.30 e
das 14 às 18.30h

Parque de Campismo Municipal Forte do Cavallo

Tel.: 21 228 85 08

Pavilhão Desportivo Municipal de Sampaio

Tel.: 21 268 64 08

Pavilhão Desportivo Municipal da Quinta do Conde

Tel.: 93 953 44 33

JUNTAS DE FREGUESIA

Junta de Freguesia do Castelo

Avenida Padre António Pereira
de Almeida, Lote 6, r/c, Santana
2970-590 Sesimbra
Tel.: 21 268 92 10
E-mail: geral@jf-castelo.pt
Site: www.jf-castelo.pt

Junta de Freguesia da Quinta do Conde

Rotunda da Cova dos Vidros
2975-333 Quinta do Conde
Tel.: 21 210 83 70
E-mail: jfquintadoconde@netvisao.pt
Site: www.quintadoconde.eu

Junta de Freguesia de Santiago

Rua Capitão Leitão, n.º 4
2970-725 Sesimbra
Tel.: 21 228 84 10/3
E-mail: geral@jf-santiago.pt
Site: www.jf-santiago.pt

COMUNICAÇÃO SOCIAL**Comércio do Seixal e Sesimbra**

Tel.: 21 099 11 05

Fórum da Quinta do Conde

Tel.: 96 760 16 34

Jornal de Sesimbra

Tel.: 21 228 92 00

Notícias da Zona

Tel.: 21 087 97 90

Nova Morada

Tel.: 21 244 37 98

O Condense

Tel.: 21 086 44 55

O Sesimbrense

Tel.: 21 223 31 33

Sesimbra FM

Tel.: 21 228 92 00

Raio de Luz

Tel.: 21 268 15 54

EMERGÊNCIA**Bombeiros Voluntários de Sesimbra**

PIQUETE DE SESIMBRA
Tel.: 21 228 84 50
PIQUETE DA QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 210 61 74

Cruz Vermelha Portuguesa

QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 210 02 12

GNR

SESIMBRA – Tel.: 21 228 95 10
ALFARIM – Tel.: 21 268 88 10
QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 210 07 18

Polícia Marítima

Tel.: 21 228 07 78

Centros de Saúde de Sesimbra

SESIMBRA – Tel.: 21 228 96 00
SANTANA – Tel.: 21 268 92 80
QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 211 09 40

Hospital Garcia de Orta (Almada)

Tel.: 21 294 02 94

Farmácias

SESIMBRA (LOPES)
Tel.: 21 223 30 28
SESIMBRA (LEÃO)
Tel.: 21 228 80 78
SANTANA (BEARITA)
Tel.: 21 268 83 70
COTOVIA – Tel.: 21 268 16 85
ALFARIM – Tel.: 21 268 85 47
QUINTA DO CONDE (RODRIGUES PATA)
Tel.: 21 210 80 50
QUINTA DO CONDE (BIO-LATINA)
Tel.: 21 210 91 13
QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 211 37 28/9

Linha SOS Criança

Tel.: 800 202 651 (gratís)

Comissão de Protecção de Crianças e Jovens do Concelho de Sesimbra (CPCJ)

Tel.: 21 268 73 45
E-mail: cpjesesimbra@gmail.com

Protecção Civil (CMS)

Tel.: 21 228 05 21

Piquete de Águas (CMS)

SESIMBRA – Tel.: 21 223 23 21
QUINTA DO CONDE
Tel.: 21 210 95 06

EDP (avarias)

Tel.: 800 50 65 06

PT (avarias)

Tel.: 16200

► sesimbra é um postal!

Nesta rubrica mostramos a beleza de Sesimbra através do olhar e da criatividade dos que gostam desta terra.

Assim, a Câmara Municipal de Sesimbra (CMS) convida-o a enviar propostas de imagem para o postal que é distribuído nesta Agenda.

Mensalmente em cada edição será publicada uma proposta previamente seleccionada pelo Gabinete de Informação e Relações Públicas da CMS.

O tema dos trabalhos deve reflectir a valorização e a divulgação do concelho de Sesimbra numa das seguintes vertentes:

- Turismo
- Património histórico
- Património natural
- Actividades tradicionais
- Actividades culturais, desportivas e/ou de lazer

São admitidos trabalhos de:

- Fotografia (preto e branco ou cores);
- Fotografia digital;
- Pintura;
- Ilustração;
- Ilustração digital.

Os trabalhos em digital devem ser entregues em suporte informático, com as medidas 201x127mm, a 300 dpi, gravados em formato .tif ou .jpg.

Os trabalhos em suporte de papel devem ser entregues no formato máximo A4 e formato mínimo 201x127mm (excepto slides) e serão digitalizados pelo GIRP/CMS.

O GIRP/CMS poderá efectuar reenquadramentos para ajustar o trabalho ao formato do postal (195x124mm ao baixo ou ao alto).

Os trabalhos devem ser enviados para:

Agenda Sesimbr'Acontece
GIRP/Câmara Municipal de Sesimbra
Avenida da Liberdade, n.º 7
2970-635 Sesimbra

e terão de incluir obrigatoriamente as seguintes informações:

- Nome, idade, morada completa, telefone e e-mail do(s) autor(es);
- Legenda/título da imagem;
- Técnica usada no trabalho (fotografia, pintura, ilustração, etc...)
- Declaração assinada pelo(s) autor(es) autorizando a Câmara Municipal de Sesimbra a reproduzir o seu trabalho para os fins que julgar necessários.

A selecção dos trabalhos baseia-se nos seguintes critérios:

- respeitar o tema;
- originalidade e criatividade;
- garantia de qualidade de reprodução.

Os autores dos trabalhos seleccionados recebem uma oferta de interesse cultural e de valor simbólico (por edição) e um certificado de participação.

Receba a Sesimbr'Acontece em sua casa.

Envie o seu nome e morada para o e-mail sesimbracontece@cm-sesimbra.pt,
para o telefone **21 228 85 90** ou registe-se em www.cm-sesimbra.pt



Sesimbra
câmara municipal

Sesimbra. Um mar de emoções... todo o ano.